

# Yoona

## Obhutaangiro

Yoona yaari omurooti wo okurweera mumugye gwa Gati-heferi gwe eyo Iziraeri. Ewe yaari omwaana wa Amitai wo okurweera mukigaambo kya Zaburooni, neewe ahaabhaho eribhaga rino Yerobhoamu wa kabhiri yaari omutemi we ekyaaro kya Iziraeri (2 Abhatemi 14:25). Eribhaga riyo, ekyaaro kya Iziraeri ya Range yaari ne eriihi ikuru ne ekyaaro kya Ashuru. Niho Taatabhugya akamutuma Yoona kugya mumugye omukuru gwa Ashuru, guno gwaari kubhirikirwa Ninaawi. Kwo okubha abhaatu bharya bhaari ni abhasarya, ewe akagya kubharekya.

Ekitabhu kino kiratweegya kubha orubhaango rwa Taatabhugya ni rwe ebhigaambo bhyoosi. Kweeki kiratweegya kubha, ekeembo ya Taatabhugya etakutura kuribhirwa no omuutu. Kwo okutaanga Yoona akaanga eng'ana ya Taatabhugya, nawe okumara akagya eno akatumwa no okukora kyeego Taatabhugya yaari yeendiri. Hano yaari eyo, Yoona akatindibhwa bhukong'u, kwo okubha Taatabhugya akabharorera ebhigoongi abhaatu bha Ninaawi bhano bhaari abhabhisa bhe ekyaaro kya Iziraeri.

### Yoona araanga kugya eno yeendirwe

**1** <sup>1</sup> Orusiku rumwe, Taatabhugya akatuma eng'ana kugya ku Yoona omwaana wa Amitai, akabhuga, <sup>2</sup> “Nobhuuke ogye! Mumugye omukuru gurya gwa Ninaawi mukyaaro kya Asiria. Hano oraahikemu, obhakubhe abhaatu bhe eyo, kwo okubha niruuzi ebhibhi bhyaaru bhukong'u.”

<sup>3</sup> Nawe, Yoona akataanga orugeendo rwo okweerekera obhweema bhwa Tarishiishi, okubha ateendiri amwiigwe Taatabhugya. Akageenda tee mumugye gwa Yooapa, hano yahikiri akabhona emeeri eri haguhi okubhuuka kugya Tarishiishi. Niho akariha amariho, akatiira mumeeri, akataanga orugeendo rwo okugya Tarishiishi, hamwe na abhahokya bhoosi bha mumeeri okubha amung'ose Taatabhugya.

<sup>4</sup> Nawe, Taatabhugya akakora omukama omuhaari bhukong'u munyaanza, gukahuumbuuta no okuhuna emeeri yiyo tee, ekabha haguhi kubhaaruka.

<sup>5</sup> Abhahokya bhoosi bha mumeeri bhakoobhoha, na kira owumwe akaririra eryoobha ryaaye. Niho bhakarekera mumaanzi emirigo gyoosi gya mumeeri, kwo okukora emeeri ehuhe. Hano bhaari kukora gayo, Yoona yaari ahiindiiri ezitiro ndito bhukong'u mumeeri gatigati.

<sup>6</sup> Omugeendya we emeeri yiyo, akamwiisukaku, akamubhuurya, “Awe! Oranagyabhwi kuhiindira ego? Buuka osabhe eryoobha ryaazo, hamwe riraaturorere ebhigoongi, tutasika.”

<sup>7</sup> Abhahokya bha mumeeri yiyo bhakabhuga, “Ambe, turore wuno agirirye eng'anga yino etubhweeni.” Bakataasa eziisoro zo okusora, no obhwiitoori bhuyo bhukamugweera Yoona. <sup>8</sup> Niho bhakataanga kumubhuurya Yoona, “Ambe, bhoono otubhuurire! Kwaki eng'anga yino etubhweeni? Awe orakora mirimoki? Na ni wa yaaokori ori? Na ni muhamatiki ori?”

<sup>9</sup> Yoona akabhakyoora, “Enye ni Mweeburania, na niramwiisasaama Taatabhugya, Emuungu wa mwiisaaro wuno yateemiri enyaanza ne ekyaaro.”

<sup>10</sup> Kwo okubha Yoona yaari abhabhuuriiri kubha ewe yaaramung'osa Taatabhugya, hano abhahokya bhakiigwa gayo, bhakahaha bhukong'u. Bhakamubhuurira, “Awe! Ni eng'anaki yino okoriri?” <sup>11</sup> Kwiibhaga ryoosi riyo,

enyaanza yerageenderera kusarika, kweego bhakamubhuurya Yoona, “Etwе tukukoreki enyaanza ehoreere?”

<sup>12</sup> Yoona akabhakyoora, “Mungege, mundekere munyaanza, na kweego erakora obhukama bhuno bhurakira. Kwo okubha niruuzi kubha, obhukama bhuno tubhubhweeni kwiiguru yaane.”

<sup>13</sup> Abbahokya bha mumeeri yiyo, bhakasakya kutema engahi bhakyoorye emeeri yaabhu kungegu, nawe bhataanagirye, kwo okubha enyaanza yekageenderera okubhasarikira. <sup>14</sup> Niho bhakamwiisasaama Taatabhugya, bharabhuga, “Ambe Taatabhugya, turakusabha otatusikya kwo okumuruusya omuutu wuno. Otatutinira ekiina kwo okwiitira amanyiinga gaaye, kwo okubha atasarirye ekigiro, okubha naawe Taatabhugya, okoriri kyeego okweenda.” <sup>15</sup> Niho bhakamugega Yoona, bhakamurekera munyaanza, na hayo hayo enyaanza ekahoreera. <sup>16</sup> Bhakamwoobhoha Taatabhugya bhukong’u, na bhakamuruusirya ekimweeso, na bhakakora eriiragano.

<sup>17</sup> Nawe Taatabhugya akatuma eswe ekuru emumire Yoona, neewe akiikara muunda ye eswe muyo eziisiku isatu obhutiku no omwiisi.

### Amasabhi ga Yoona

**2** <sup>1</sup> Hano Yoona yaari muunda ye eswe, yaari aramusabha Taatabhugya, Emuungu waaye, <sup>2</sup> arabhuga:

“Kukigirye kye enyaako yaane,  
nikakubhirikira awe Taatabhugya,  
okanikyooro.

Okurwa munyaako yo oruku,  
nikakuririra awe,  
okanitegeererera ekiriro kyaane.

<sup>3</sup> Okanirekera munyaanza gatigati kitongorima,  
omukama omuhaari na amabhooka bhikaniruguura,  
amabhooka goosi gakahita iguru waane.

<sup>4</sup> Nikagaamba kubha onibhezirye  
nitaaza kubhurora obhusyo bhwaazo,  
naabhe ego nireerekera mwiiseengerero ryaazo erihoreeru.

<sup>5</sup> Amaanzi gakaninaara no okunibhugutania,  
nikarora nitubhiiri tee munange,  
amanyaaki ga munyaanza gakanikundikirya tee no omutwe.

<sup>6</sup> Nikahiriingita tee mumwooroonda gwe ebhiguru,  
muusi yino yaari eribhiri yoosi kyoomera.  
Weyaa! Taatabhugya, Emuungu waane,  
oniturirye kurwa muruku.\*

<sup>7</sup> Hano ekoro yaane ekataanga kukwa,  
nikakuhiita awe Taatabhugya waane,  
na amasabhi gaane gakahuhikira mwiiseengerero ryaazo erihoreeru.

<sup>8</sup> Abhaatu bhano bharasabha amasaambwa amabhi,  
bharabhurwa omureembe gwaazo abheene.

<sup>9</sup> Nawe enye, nirakuruusirya ekimweeso kwo okukweembera orweembo rwo okukukumya.

Na nirakora eriiragano,  
kwo okubha obhutuurya bhurarwa kuMukuru.”

\*2:6 *Omwoobho* ku Kieburania obhugazuro bhwaku ni *oruku*.

<sup>10</sup> Kyaamwe, Taatabhugya akatumania eswe yirya, ekagya ekamuruka Yoonu ahagiho ahoomu kungegu.

### Yoonu aramwitegeerera Taatabhugya

**3**<sup>1</sup> Niho, Taatabhugya akatuma eng’ana kugya ku Yoonu rwa kabhiri, akabhuga,  
<sup>2</sup> “Nobhuuke ogye mumugye omukuru gurya gwa Ninaawi, obharaganie amang’ana gano nikuheeri.”

<sup>3</sup> Kurugeendo runo Yoonu akiigwa, akagya tee Ninaawi, kyeego yaari abhuuriirwe na Taatabhugya. No omugye gwa Ninaawi gwaari omukuru bhukong’u, okugugeenda kwa amaguru ni eziisiku isatu. <sup>4</sup> Yoonu akataanga orugeendo, akageenda orusiku orugima, eno araraarika kubha, “Zikyaari eziisiku miroongo ene ezene ego, no omugye gwoosi gwa Ninaawi gurasika.” <sup>5</sup> Niho abhaatu bhoosi bha Ninaawi bhakiikirirya amang’ana ga Emuungu, kira owumwe omukuru kwo omusuuhu bhakaraganie okwiisiitya kwo obhuri bhwe ebhyaakurya no okwiibhoha emyeenda gya amagonera, emyeenda giyo girabha ekyeerekenio kyo okutiga kukora ebhibhi.

<sup>6</sup> Hano omutemi akabha yiigwiiri amang’ana ga Yoonu, akabhuuka kurwa kukituumbi kyaaye kyo obhukaangati, akaruusya omweenda gwaaye gwo obhutemi, akiibhoha omweenda gwe eriigonera no okwiikara mwibhu.

<sup>7</sup> Akabharaarika abhaatu bha Ninaawi arabhuga, “Enye omutemi, hamwe na abhakaangati bhaane, niraswaagya eng’ana yino: Hatabhaho omuutu wuyo woosi, eng’oombe, naabhe ekityeenyi kyo okutugwa kino kiraasame ekigiro kiyo kyoosi kyo okurya. Ni mugiro okurya naabhe okunywa. <sup>8</sup> Abhaatu bhiibhohe emyeenda gya amagonera ne ebhityeenyi bhyaabhu bhikuundikiribhwe kwa amagonera. Kira omuutu asabhe kutuuribhwa kwo okumwisasaama Emuungu. Na bhoosi bhaatige ebhibhi bhyaaye bhyoosi. <sup>9</sup> Emuungu ariikyoore eteemo yaaye, aratiga kutiinda, neetwe tutakusika.”

<sup>10</sup> Hano Emuungu akarora eziiteemo zyaabhu na kyeego bhiikyooriri kurwa mubhibhi bhyaabhu, akakyoora eteemo yaaye, akatiga kubhakorera kyeego yaari yeendiri kukora.

### Yoonu aratinda kwe ebhigoongi na amaabhira ga Taatabhugya

**4**<sup>1</sup> Nawe kwiing’ana riyo, Yoonu atiigwiiri kisi, kweego akatiinda bhukong’u.  
<sup>2</sup> Na akamusabha Taatabhugya, arabhuga, “Gayo tigo garya naari nirabhuga oragakora hano naari nikyaari yiika? Gayo nigo gaagirirye nikaryaarira bhwaangu bhwaangu Tarishiishi! Nikamenya kubha awe ni Emuungu wo obhuseegi na amaabhira. Otakutiinda bhwaangu, awe ni omuzomu kirakeego, no obhanwiiri kuyoora amiiseegi gaazo eriibhaga riyo ryoosi kwo okugirya otatama okubhahiinya abhaatu. <sup>3</sup> Ee Taatabhugya, bhoono nirakusabha oniite, kwo okubha kweenye ni hakiriku kukwa kukira hano okubhaho.”

<sup>4</sup> Neewe Taatabhugya, akamukyoora Yoonu, “Oriiseega kubha orakora bhwaheene kutiinda?”

<sup>5</sup> Hano Yoonu akabha ahurukiri igutu yo omugye, akiikara yerekeeri ruguru rwo omugye guyo. Akoomboka ekihuuna hayo, akiikara mukizuruuru araganya kurora kino kiraabhona omugye gwa Ninaawi. <sup>6</sup> Taatabhugya Emuungu akabhuga ekituutu kimere no okukura. Akakimerya okubha Yoonu abhone ekizuruuru kisuuhye enyaako yino yaari nayo. Ekituutu kyo kikamuzomera Yoonu. <sup>7</sup> Nawe orusiku rwa kabhiri, hano bhwagiiri kukya, Emuungu akatuma ekigunyo kurya ekituutu kiyo, neekyo kikarya, ne ekituutu kikooma. <sup>8</sup> Hano eryoobha ryaomokiri, Emuungu akareeta omukama omuhaari gwe eryooya kurwa ruguru, omubhaso

gukamubharira Yoona mumutwe, akabha haguhi kuseezeka. Yoona akabhuga, “Hakiriku kukwa kukira okubhaho.”

<sup>9</sup>Nawe Emuungu akamubhuurira Yoona, “Bhoono Yoona, oriiseega kubha orakora bhwaheene kutiindira ekituutu kiyoy?”

Yoona akamukyoora, “Ni kisi! Nirakora bhwaheene kutiinda, nitiindiri naabhe kukwa!”

<sup>10</sup>Hayo, Taatabhugya akamubhuurira, “Ekituutu kino kikamera no okwooma kwo obhutiku bhumwe, awe otakimerirye ekituutu kiyoy, na otakikoreeri ekigiro kiyoy kyoosi. Ndora bhoono orakyabhiira? <sup>11</sup>Bhoono omugye gwa Ninaawi ni mukuru, na bharimu abhaatu ebhikwe igana rimwe ne emiroongo ebhiri, bhano bhatakunagya kugarura eng’ana enzomu ne embiihu. Ne ebhityeenyi bhyo okutugwa bhyoosi bhirimu bhyaaru bhukong’u. Enye noosi etakweenderwa okwaabhira omugye guyooy?”